

Chambre des Représentants

SESSION 1955-1956.

BUDGET

du Ministère du Travail et de la Prévoyance
Sociale pour l'exercice 1956.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT ⁽¹⁾.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1956 afférentes au budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale et énumérées au tableau ci-annexé ⁽²⁾, des crédits s'élevant à la somme de 6,448,531,000 francs.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750,000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département et des avances excédant cette somme aux comptables chargés de financer les missions. Celles allouées au comptable du Service social peuvent atteindre un montant maximum de 500,000 francs et elles peuvent être employées à la liquidation des dépenses, quel qu'en soit le montant, prévues à l'article 8 du tableau annexé à la présente loi.

Bruxelles, le 15 décembre 1955.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

R. GILLON.

G. CROMMEN.
J. JESPERS.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

5-XVIII (1955-1956) : Budget.
25 (1955-1956) : Amendement.
33 (1955-1956) : Rapport.
43 et 44 (1955-1956) : Amendements.

Annales du Sénat :

7, 8, 13 et 15 décembre 1955.

⁽²⁾ Ce tableau est annexé au Document du Sénat, n° 5-XVIII de 1955-1956.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1955-1956.

BEGROTING

van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg
voor het dienstjaar 1956.

ONTWERP
OVERGEMAAKT DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

Eerste artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1956 verbonden en in hierbijgaande tabel ⁽²⁾ opgesomde uitgaven betreffende de begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg zijn kredieten geopend die de som van 6,448,531,000 frank belopen.

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet dd. 29 oktober 1846, op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 750,000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement en voorschotten van een hoger bedrag aan de rekenplichtigen belast met het financieren van opdrachten. Die welke toegekend zijn aan de rekenplichtige van de Sociale Dienst kunnen een maximumbedrag van 500,000 frank bereiken en zij mogen aangewend worden om de uitgaven te vereffenen, welk het bedrag er van ook weze, voorzien bij artikel 8 van de bij deze wet gevoegde tabel.

Brussel, 15 december 1955.

De Voorzitter van de Senaat,

De Secretarissen,

Voir verso. — Zie ommezijde.

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

5-XVIII (1955-1956) : Begroting.
25 (1955-1956) : Amendement.
33 (1955-1956) : Verslag.
43 en 44 (1955-1956) : Amendementen.

Handelingen van de Senaat :

7, 8, 13 en 15 december 1955.

⁽²⁾ Deze tabel is gevoegd bij het Stuk van de Senaat, n° 5-XVIII van 1955-1956.

AMENDEMENTS (au tableau)
ADOPTÉS PAR LE SÉNAT.

CHAPITRE II.

Subventions.

Art. 21. — Subventions de prévoyance sociale.

Un n° 22 (nouveau), libellé comme suit est ajouté « in fine » de cet article :

« Subvention allouée au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs, en vue de permettre à cet organisme de faire face aux charges nouvelles résultant de l'application des dispositions de l'arrêté royal du 25 juillet 1955, modifiant l'arrêté royal du 15 février 1951, déterminant les modalités spéciales d'application aux ouvriers mineurs et assimilés de la législation relative aux vacances annuelles des travailleurs salariés (Moniteur belge du 31 juillet 1955) fr. 30,000,000. »

CHAPITRE III.

Travaux.

Art. 27.

Le texte suivant est inséré sous l'article 27 :

« Travaux exceptionnels. — Aménagement, agrandissement, frais de location et d'entretien de centres médico-techniques pour ouvriers mineurs ... fr. 1,430,000. »

AMENDEMENTEN (op de tabel)
AANGENOMEN DOOR DE SENAAT.

HOOFDSTUK II.

Toelagen.

Art. 21. — Toelagen voor sociale verzorg.

Een n° 22 (nieuw) dat luidt als volgt wordt « in fine » van dit artikel toegevoegd :

« Toelage verleend aan het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers, om deze instelling in staat te stellen de nieuwe lasten te dragen die voortspruiten uit de toepassing van de beschikkingen van het koninklijk besluit van 25 juli 1955 tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 februari 1951, houdende bepaling van de speciale modaliteiten om op de mijnwerkers en gelijkgestelden de wetgeving betreffende de jaarlijkse vacaties van de loonarbeiders toe te passen (Belgisch Staatsblad van 31 juli 1955) fr. 30,000,000. »

HOOFDSTUK III.

Werken.

Art. 27.

Onder artikel 27 wordt volgende tekst ingevoegd :

« Uitzonderingswerken. — Uitrusting, vergroting, kosten voor huur en onderhoud van de medisch-technische centra voor de mijnwerkers fr. 1,430,000. »